



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1/1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

180713358

5008302851

3 Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison

19400994

4 Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

10.01.2019

8 Rechnungsr./Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

2028

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abl. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél.	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°		
412	550003963901	VKV		2019/294959		
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24 netto net	
by forwarder	X	see below	59252	brutto gross brut	130,00	96,00
25 Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire				26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison		
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN				14248		

27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qts.	31 ME Unit Unité
1	9009069660	92135101 DSS 38x55x8/12 WTF02Z01 N. ZST.: 12.07.18 ACM75814	6.216,00	pieces

Packmittel		pcs.	fill quant
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	6.216,00
A806	Getrag Abdeckplatte A806	1	
3215	Getrag KLT 3215	3	
3215	Getrag KLT 3215	37	168,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6216

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo:

Firma

14/01/19

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank (BLZ 600 501 01) 7 406 501 735
IBAN: DE84 6005 0101 7406 5017 35
BIC/SWIFT-Code: SOLADEST

KSK Heilbronn
(BLZ 620 500 00) 4 123
IBAN: DE96 6205 0000 0000 0041 23
BIC/SWIFT-Code: HEISDE66

Commerzbank
(BLZ 620 400 60) 2 107 001
IBAN: DE57 6204 0060 0210 7001 00
BIC/SWIFT-Code: COBADEFFXXX

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Ing (TU) Markus Schwerdtfeger, Dipl.-Ing Richard Onaherth * USt-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) C.INSITIM KAKO GMBH & CO KG BRIETE SEITE 3				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) CMR																																											
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) 11 KJA. PA F. LAND 1300 GNO VIA DEI CICLAMINI 4 73026 MODUGNO IT				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) MATADO Bitkowski Mateusz Stenatyn - Kolonia 43A 22-030 Łaszczyce tel. +48 52 55 50 819 NIP 921-200-51-51 REGON 383171944																																											
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 73026 KJA. PA F. LAND 1300 GNO MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)																																											
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, #data) DE 74013 HEILBRONN				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																											
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																															
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Numer statystyczny/ Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3																																								
5 PALETEN					677,0																																										
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																																											
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																											
14 Postanowienia odnośnie przewoźnika Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward				<table><tr><td>20</td><td>Do zapłaty Zu zahlen vom. To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta/Währung /Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td></td><td>Przewoźne /Fracht/ /Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Bonifikaty /Ermäßigungen/ Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Saldo /Zuschläge/ Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Dopłaty /Nebengebühren/ /Supplern. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Ubezpieczenie</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Razem /Gesamtsumme /Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				20	Do zapłaty Zu zahlen vom. To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee		Przewoźne /Fracht/ /Carriage charges					Bonifikaty /Ermäßigungen/ Deductions					Saldo /Zuschläge/ Balance					Dopłaty /Nebengebühren/ /Supplern. charges					Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous					Ubezpieczenie					Razem /Gesamtsumme /Total to be paid			
20	Do zapłaty Zu zahlen vom. To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																											
	Przewoźne /Fracht/ /Carriage charges																																														
	Bonifikaty /Ermäßigungen/ Deductions																																														
	Saldo /Zuschläge/ Balance																																														
	Dopłaty /Nebengebühren/ /Supplern. charges																																														
	Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous																																														
	Ubezpieczenie																																														
	Razem /Gesamtsumme /Total to be paid																																														
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on				15 Zapłata /Röckerstattung/ Cash on deliver																																											
22 KAKO GmbH & Co. KG Postfach 2361 74013 Heilbronn				23 MATADO Bitkowski Mateusz Stenatyn - Kolonia 43A 22-030 Łaszczyce tel. +48 52 55 50 819 NIP 921-200-51-51 REGON 383171944																																											
24 Miejsce odbioru Ort Place 14 GEN 2019 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee				24 Miejsce odbioru Ort Place 14 GEN 2019 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																											